

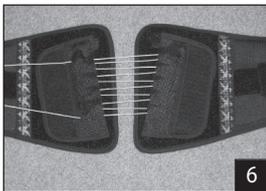
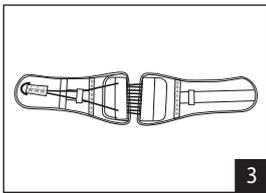
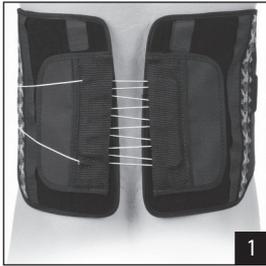
LUMBOSTAR®

Rückenorthese zur Entlastung, Korrektur und Stabilisierung der Lendenwirbelsäule

Liebe Patientin,
lieber Patient,

Ihr Arzt hat Ihnen eine LUMBOSTAR® Rückenorthese verordnet. Lesen Sie bitte folgende Anleitung sorgfältig durch und wenden Sie sich bei auftretenden Fragen an den behandelnden Arzt oder Ihr Fachgeschäft.

Die Orthese muss vom Fachpersonal individuell angepasst und der Patient in die Handhabung der Orthese eingewiesen werden.



INDIKATIONEN

- Lumboischialgie mit Ausfällen bei Bandscheibenprotrusionen/Prolaps
- radikuläres, pseudo-radikuläres Lumbalsyndrom
- Spondylolisthese
- lumbale Deformität
- Zustand nach Bandscheiben-Operation
- lumbales Facettensyndrom, Spondylarthrose LWS
- Spinalkanalstenose, Spondylose
- postoperativ nach stabilen Frakturen, stabilen Fusionen

KONTRAINDIKATIONEN

Bisher keine bekannt.

EIGENSCHAFTEN

Die LUMBOSTAR® Rückenorthese besteht aus zwei unelastischen Orthesenelementen, die per Klettung mit dem Verschlusssystem verbunden sind. Das Verschlusssystem erlaubt eine hohe Stabilisierungswirkung, die je nach Therapieverlauf individuell mit minimalem Kraftaufwand angepasst werden kann.

Außerdem sind beide Orthesenteile mit zusätzlichen individuell anpassbaren Stabilisierungselementen versehen, die je nach Stabilisierungsanforderung auch abgerüstet werden können (Bild 4).

ANPASSUNG DURCH DEN TECHNIKER

■ Stabilisierungselemente

Paravertebral befinden sich auf jeder Seite Stabilisierungsstäbe aus Leichtmetall, die an die Lordose des Patienten angepasst werden sollen. Die Anpassung erfolgt durch schränken. Die seitlich angebrachten Stabilisierungspelotten sind aus Kunststoff und können nach Bedarf auch zugeschnitten und je nach Stabilisierungsanforderung entfernt werden (Bild 4).

■ Verschlusssystem

Das Verschlusssystem verbindet die beiden Seitenteile per Klettung. Die Positionierung des Verschlusses kann entsprechend den anatomischen Gegebenheiten variiert werden. Z.B. um einer ausgeprägten Taillierung zu folgen, sind nach oben hin zulaufende Seitenteile sinnvoll. Im angepassten Zustand sollten die Schnürungen möglichst parallel verlaufen.

Den Griff des Verschlusssystems führen Sie durch die Lasche, jeweils auf der Seite, die von der Klettung vorgegeben wird und die für den Patienten (z.B. Rechts-/Linkshänder) am geeignetsten ist (Bild 7). Lassen Sie nach erfolgter Anpassung den Patienten den Verschluss möglichst fest zuziehen und verkürzen Sie ggf. die Schnürung indem Sie den Griffansatz öffnen (Klett) und die Schnüre kürzen (Bild 8).

■ Anprobe

Passen Sie nun die Orthese dem Patienten im Sitzen oder Stehen an. Zentrieren Sie die Orthese am Rücken so, dass sich die Aussparung genau über der Wirbelsäule befindet und die Orthese nicht auf die Dornfortsätze drückt (Bild 1). Mit dem Gurtzug wird die endgültige Stabilisierungswirkung individuell eingestellt. Eine anatomiegerechte Anpassung ist dann gegeben, wenn der Verschluss sich leicht schließen lässt. Benötigt der Patient viel Kraft, ist meist eine unkorrekte Anpassung der Grund. Insbesondere die parallel verlaufenden Schnüre und die Klettposition des Verschlusses auf den Seitenteilen sind hier ein Anhaltspunkt.



ANLEGEN DER ORTHESE – PATIENTENHINWEISE

Diese Anweisungen gelten nur, falls Sie die ärztliche Erlaubnis haben, die Orthese, z.B. zur Körperpflege abzulegen und wenn Sie in die Handhabung der Orthese eingewiesen worden sind. Sollten Sie diese Erlaubnis nicht haben oder keine Einweisung durch das medizinische oder orthopädiotechnische Fachpersonal erhalten haben, legen Sie die Orthese immer nur im Beisein des medizinischen Fachpersonals oder des Orthopädietechnikers ab!

1. Legen Sie die LUMBOSTAR® um Ihren Körper und verschließen Sie sie mittels Klettung in der unteren Bauchgegend fest, jedoch für sie angenehm (Bild 9). Die Aussparung sollte sich genau über den Dornfortsätzen befinden und kein Druck auf Ihre Wirbelsäule ausüben (Bild 10). Unter der Orthese ist ein Unterhemd zu tragen.
2. Greifen Sie nun am Griffteil des Verschlussystems und ziehen Sie bis die Stabilisierungswirkung den Anforderungen entspricht und sie eine deutliche Entlastung spüren, z.B. bei Belastung während der Arbeit oder sportlicher Aktivität (Bild 11).
3. Beim Ablegen gehen Sie genau umgekehrt vor. Lösen Sie erst das Griffteil des Verschlussystems und befestigen Sie es mittels Klettung an einer Seite der Orthese. Öffnen Sie erst dann die beiden Seitenteile.

PFLEGEHINWEIS

Die Orthese kann bei 30°C gereinigt werden, vorzugsweise mit Handwäsche. Entfernen Sie die Kunststoffteile und Klettungen und waschen Sie die Textilteile mit einem milden Waschmittel. Die Gurtungen bitte nur von Hand, bei geschlossener Klettung, einweichen. Die Kunststoff-Schalen und Metallteile werden mit einem feuchten (Mikrofaser-) Tuch mit etwas Spülmittelzusatz abgerieben. Alle Teile nur an der Luft trocknen lassen. Direkte Sonneneinstrahlung und stark erhitzte Heizkörper unbedingt vermeiden. Nicht chemisch reinigen.

VERWENDETE MATERIALIEN

Polyester und Baumwolle sowie Stabilisierungselemente aus Leichtmetall und Kunststoff.

GEWÄHRLEISTUNG

Es gelten die derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen.

WICHTIGE HINWEISE

Achten Sie immer darauf, dass die Orthese fest genug sitzt, so wie sie der Orthopädietechniker bei der Anprobe angelegt hat. Eine zu locker angelegte Orthese kann ihre Funktion nicht mehr erfüllen. Ist die Orthese beschädigt, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Orthopädietechniker in Verbindung. Beim An- und Ablegen der LUMBOSTAR® achten Sie bitte darauf, dass durch den Klettverschluss keine Beschädigungen an der Kleidung entstehen. Tragen Sie stets ein Unterhemd unter der Orthese. Die Orthese wird nur zum Gebrauch an einem Patienten empfohlen.

Name des Orthopädietechnikers (anpassende Person):

Telefon:

Tag der Erstanpassung/Einweisung:

Vertrieb:

ORMED GmbH • Merzhauser Straße 112 • D-79100 Freiburg
Tel +49 180 1 676 333 • Fax +49 180 11 676 333 • www.DJOglobal.de
E-Mail: infoservice@DJOglobal.com

Hersteller:

Orthomerica Products Inc., 6333 N. Orange Blossom Trail
Orlando, Florida, USA 32810
Verantwortlich nach MPG § 7
Emergo Europa Group, Molenstraat 15, 2513 BH The Hague,
The Netherlands



DIN EN 13485 ORMED Nr. 018 829-01

